

Nikon MC-DC2

| Jp | リモートコード |
|----|---|
| En | Remote Cord |
| De | Fernauslösekabel |
| Fr | Câble de Télécommande |
| Es | Cable de Control Remoto |
| Sv | Fjärrstyrningssladd |
| Fi | Langallinen kaukolaukaisin |
| Ru | Дистанционный шнур |
| Ck | 遥控线 |
| Nl | Afstandsbedieningskabel |
| Pt | Cabo de controlo remoto |
| It | Flessibile elettrico per comando remoto |
| Pl | Przewodowy węzyk spustowy |
| Ch | 遙控線 |
| Kr | 리모트 코드 |

| | |
|---|---|
| 使用説明書 <div> <div><div>User’s Manual</div></div> <ul style="list-style-type: none">Benutzerhandbuch Manuel d’utilisation Manual del usuario Användarhandbok Käyttöohje Руководство пользователя </div> | 使用说明书 <div> <div><div>Gebruikshandleiding</div></div> <ul style="list-style-type: none">Manual do utilizador Manuale d’uso Instrukcja obsługi 使用説明書 사용설명서 </div> |
|---|---|

| |
|---|
| NIKON CORPORATION |
| |
| <div><div><div>Printed in Japan</div><div>SB2C06(F)2</div><div>6MDR01F2-06 ▲G12</div></div></div> |

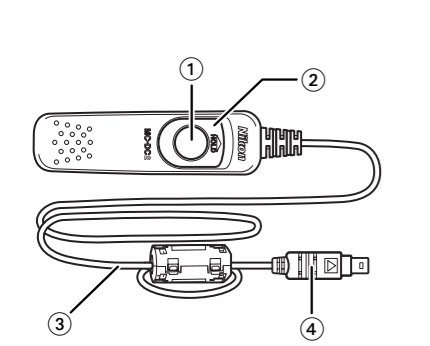


図 1/Figure 1/Abbildung 1/Figure 1/ Figura 1/Figur 1/Kuva 1/Рис. 1

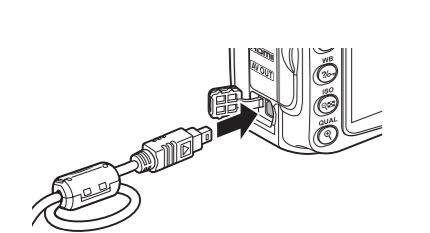


図 2/Figure 2/Abbildung 2/Figure 2/ Figura 2/Figur 2/Kuva 2/Рис. 2

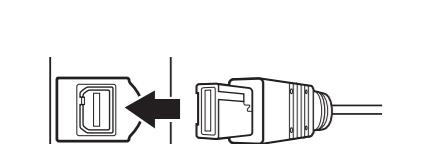


図 3/Figure 3/Abbildung 3/Figure 3/ Figura 3/Figur 3/Kuva 3/Рис. 3



図 4/Figure 4/Abbildung 4/Figure 4/ Figura 4/Figur 4/Kuva 4/Рис. 4

| 日本語 |
|---|
| <p>このたびは、リモートコードMC-DC2（以下「MC-DC2」と記載します）をお買い上げいただき、ありがとうございます。本製品は対応する二コデデジタル一眼シカメラ用のリモートコードで、次のような撮影に便利です。</p> <ul style="list-style-type: none">接写撮影など、少しでも手ブレを防ぎたいときや、コード長の範囲でカメラから離れてシャッターボタンを操作したい場合 シャッターボタンを押し込んだままの状態 で固定し、長時間露出（バルブ）撮影や連続撮影などを行いたい場合 <p>対応する二コデデジタル一眼シカメラの機種については、ご使用のカメラの使用説明書（別売アクセサリ一欄）をご確認ください。</p> |

| 安全上のご注意 |
|---|
| <p>お使いになる前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しい方法でお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために重要な内容を記載しています。内容を理解してから本文をお読みいただき、お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。表示と意味は次のようになっています。</p> |

| | |
|--|--|
| 警告 | この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。 |
| 注意 | この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。 |

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

| |
|---|
| 絵表示の例 |
| △ 記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。 |
| Ⓢ 記号は、禁止（してはいけないこと）の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。 |
| ● 記号は、行為を強制すること（必ずすること）を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電池を取り出す）が描かれています。 |

| | |
|--|--|
| 警告 | 分解したり、修理や改造をしないこと 感電や異常動作によるけがの原因となります。 |
|--|--|

| | |
|---|--|
| 接触禁止 | 落下などによって、破損し、内部が露出したときは、露出部に手を触れないこと 感電したり、破損部だけがをる原因となります。販売店またはニコンサービス機関に修理を依頼してください。 |
|---|--|

| | |
|--|--|
| 水かけ禁止 | 水につけたり、水をかけたり、雨にぬらしたりしないこと 発火や感電の原因となります。 |
|--|--|

| | |
|---|---|
| 使用禁止 | 引火、爆発のおそれのある場所では使用しないこと プロパンガス、ガソリンなどの引火性ガスや粉塵の発生する場所で使用すると、爆発や火災の原因となります。 |
|---|---|

| | |
|--|---|
| 注意 | △ ぬれた手でさわらないこと 感電注意 感電の原因となることがあります。 |
| ! 保管注意 | 幼児の手の届くところに置かない けがの原因となることがあります。 |

■各部名称（図 1）

- | | |
|-----------|------|
| ①シャッターボタン | ③コード |
| ②ロックスライダー | ④プラグ |

■カメラとの接続方法

（イラストはD90を使用しています）

- カメラの電源をOFFにします。
- カメラのアクセサリターミナルカバーを開けます。
- カメラのアクセサリターミナルにプラグをしっかりと差し込みます。（図2）
 - 端子の向きを確認し（図3）、無理な力を加えずに端子をまっすぐに差し込んでください。プラグの向きを誤って差し込むと、破損の原因となるのでご注意ください。
- カメラの電源をONにします。

■操作方法

・MC-DC2のシャッターボタンは、半押しした場合、最後まで押し込んだ場合ともにカメラのシャッターボタンと同様に機能します。カメラのシャッターボタンの機能については、カメラの使用説明書をご覧ください。カメラの露出表示などはMC-DC2のシャッターボタン操作に連動して、カメラのシャッターボタンを押ししたときと同様に表示されます。

・MC-DC2のシャッターボタンを最後まで押し込んだ状態で、ロックスライダーを「HOLD」側にスライド（図4）すると、シャッターボタンを押し込んだ状態のまま固定することができます。シャッターボタンの固定を解除する場合は、反対側にスライドしてください。

■使用上のご注意

・カメラの電源がONの状態 で、MC-DC2を抜き差ししないでください。故障の原因となる場合があります。

- カメラの誤作動を防止するため、接続は確実に行ってください。
- MC-DC2を持ってカメラを持ち上げたり、衝撃を与えたりしないでください。コードの断線や接続部分の破損の原因となります。また、MC-DC2とカメラの接続にはロック機構がありませんので、カメラから抜ける場合があります。
- MC-DC2を使用しない場合は、カメラのアクセサリターミナルカバーを閉じて端子を保護してください。

■仕様

質量：約45g
最大外形寸法：約23mm×81mm×16mm（幅×奥行×高さ）（コード含まず）
コード長：約1000mm

| Deutsch |
|---------|
|---------|

Thank you for your purchase of an MC-DC2 remote cord for compatible Nikon digital cameras. The MC-DC2 can be used to:

- operate the camera remotely when taking photographs at close range and in other situations in which the slightest camera movement would produce blurring
- keep the shutter-release button pressed for long time-exposures (bulb) and burst photography

Compatible cameras list the MC-DC2 in optional accessories section of the *User’s Manual*.

Notice for customers in the State of California
WARNING: Handling the cord on this product will expose you to lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

Nikon Inc.,
1300 Walt Whitman Road, Melville, NY
11747-3064, U.S.A.
Tel.: 631-547-4200

Notice for customers in Europe
This symbol indicates that this product is to be collected separately.

The following apply only to users in European countries:

- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.

• For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.

Parts of the MC-DC2 (Figure 1)

- | |
|------------------------------|
| ①Shutter-release button |
| ②Shutter-release button lock |
| ③Cord |
| ④Plug |

Connecting the MC-DC2

The illustration shows the D90.

- Turn the camera off.
- Open the cover protecting the camera accessory terminal.
- Insert the plug into the accessory terminal as shown in Figure 2, being sure to keep the plug oriented as shown in Figure 3. Do not use force. Inserting the plug in the incorrect orientation could damage the device.
- Turn the camera on.

Using the MC-DC2

The camera responds to the shutter-release button on the MC-DC2 as it would to the shutter-release button on the camera body. See the camera manual for details.

The MC-DC2 shutter-release button can be locked in the fully-pressed position by sliding the lock to the **HOLD** position (Figure 4). To release the lock, slide it in the opposite direction.

Precautions for Use

• Do not connect or disconnect the MC-DC2 while the camera is on. Failure to observe this precaution could result in malfunction.

• For trouble-free operation, make sure that the plug is securely connected.

- Do not carry the camera by the MC-DC2 or subject the camera or cord to physical shocks while the cord is connected. Failure to observe this precaution could result in the cord becoming disconnected.
- Replace the camera accessory terminal cover when the MC-DC2 is not in use.

| Specifications | |
|---------------------------|---|
| Weight | Approximately 45 g/1.6 oz |
| Dimensions (W×D×H) | Approximately 23 mm×81 mm×16 mm/ 0.9 in.×3.2 in.×0.6 in. (excluding cord) |
| Length of cord | Approximately 1000 mm (39.4 in.) |

| English |
|---------|
|---------|

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in Nikon-Technik. Der Fernauslösekabel MC-DC2 für kompatible Nikon-Digitalkameras bietet Ihnen folgende Möglichkeiten:

- Sie können die Kamera bei Makroaufnahmen und in anderen Gelegenheiten, in denen jede Erschütterung der Kamera zu vermeiden ist, fernauslösen.
- Der Auslöser lässt sich für Langzeitbelichtungen (B) oder Serienaufnahmen arretieren.

Bei kompatiblen Kameras wird der MC-DC2 im *Benutzerhandbuch* im Abschnitt über optionales Zubehör aufgeführt.

Hinweis für Kunden in Europa
Durch dieses Symbol wird angezeigt, dass dieses Produkt getrennt entsorgt werden muss.

Folgendes gilt für Verbraucher in europäischen Ländern:

- Dieses Produkt muss an einer geeigneten Sammelstelle separat entsorgt werden. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist unzulässig.
- Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei den für die Abfallentsorgung zuständigen Behörden bzw. Unternehmen.

Componenten des MC-DC2 (Abbildung 1)

- | |
|-----------------------|
| ① Auslöser |
| ② Auslöserarretierung |
| ③ Kabel |
| ④ Stecker |

Anschließen des MC-DC2

Die Abbildung zeigt die D90.

- Schalten Sie die Kamera aus.
- Entfernen Sie die Abdeckung für den Zubehörschluss der Kamera.
- Führen Sie den Stecker wie in Abbildung 2 gezeigt in den Zubehörschluss ein, stellen Sie dabei sicher, dass der Stecker wie in Abbildung 3 gezeigt ausgerichtet wird. Wenden Sie keine Kraft an. Das Gerät könnte beschädigt werden, wenn der Stecker in der falschen Ausrichtung eingeführt wird.
- Schalten Sie die Kamera ein.

Verwenden des MC-DC2

Wenn der Auslöser des MC-DC2 betätigt wird, reagiert die Kamera ebenso wie bei der Betätigung des Auslösers an der Kamera selbst. Nähere Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung der Kamera.

Wenn der Auslöser des MC-DC2 ganz unten gedrückt wird, kann dieser arretiert werden, indem die Auslöserarretierung in die Halteposition geschoben wird (Abbildung 4). Die Arretierung des Auslösers wird aufgehoben, wenn die Arretierung in die entgegengesetzte Richtung geschoben wird.

Warnhinweise für die Verwendung

• Schließen Sie den MC-DC2 nicht an und trennen Sie diesen nicht, während die Kamera eingeschaltet ist. Andernfalls können Fehlfunktionen auftreten.

- Um eine problemlose Bedienung zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass der Stecker sicher verbunden ist.
- Tragen Sie die Kamera nicht am Kabel des MC-DC2 und setzen Sie die Kamera oder das Kabel keinen physischen Belastungen aus, während der Fernauslösekabel angeschlossen ist. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Kabelverbindung getrennt wird.
- Setzen Sie die Abdeckung für den Zubehörschluss der Kamera wieder ein, wenn der MC-DC2 nicht verwendet wird.

Techische Daten

| | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Gewicht | Circa 45 g |
| Abmessungen (H×B×T) | Circa 16 mm×23 mm×81 mm (ohne Kabel) |
| Kabellänge | Circa 1000 mm |

Français

Merci d'avoir choisi le câble de télécommande MC-DC2 pour appareils photo numériques Nikon compatibles. Le câble MC-DC2 peut être utilisé pour :

- commander l'appareil photo à distance lors de la prise de photographes rapprochées et dans d'autres situations où le moindre mouvement de l'appareil photo risque de provoquer un flou ;
- maintenir le déclencheur enfoncé pendant des expositions prolongées (pose B) et pendant une prise de vue en rafale.

Les appareils photo compatibles mentionnent le câble de télécommande MC-DC2 dans la section des accessoires en option du *Manuel d'utilisation*.

Avis pour les clients en Europe
Ce symbole indique que ce produit doit être collecté séparément.

Les mentions suivantes s'appliquent uniquement aux utilisateurs situés dans les pays européens :

- Ce produit doit être recueilli séparément dans un point de collecte approprié. Il ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les autorités locales chargées de la gestion des déchets.

Éléments du MC-DC2 (Figure 1)

- | |
|-------------------------|
| ① Déclencheur |
| ② Verrou du déclencheur |
| ③ Câble |
| ④ Fiche |

Connexion du câble MC-DC2

L'illustration montre le D90.

- Éteignez l'appareil photo.
- Soulevez la protection de la prise pour accessoires, située sur l'appareil photo.
- Insérez la fiche dans la prise pour accessoires comme indiqué sur la Figure 2 en vous assurant de la maintenir orientée comme indiqué sur la Figure 3. Ne forcez pas. Insérer la fiche dans une orientation incorrecte pourrait endommager le dispositif.
- Allumez l'appareil photo.

Utilisation du câble MC-DC2

L'appareil photo répond au déclencheur du câble MC-DC2 comme s'il s'agissait du déclencheur de son boîtier. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel de l'appareil photo.

Le déclencheur du câble de télécommande MC-DC2 peut être maintenu en position enfoncée au moyen du verrou : pour cela, faites glisser ce dernier en position **HOLD** (Figure 4). Pour libérer le verrou, faites-le glisser dans la direction inverse.

Précautions d'utilisation

- Évitez de connecter ou de déconnecter le câble de télécommande MC-DC2 lorsque l'appareil photo est sous tension. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- Pour une utilisation sans problème, assurez-vous que la fiche est bien connectée.
- Évitez de soulever l'appareil photo par le câble de télécommande MC-DC2 ou de soumettre l'appareil photo ou le câble à des chocs pendant que le câble est connecté. Sinon, le câble pourrait se déconnecter.
- Remettez en place la protection de la prise pour accessoires, située sur l'appareil photo, lorsque le câble MC-DC2 n'est pas utilisé.

Caractéristiques

| | |
|--------------------------|---|
| Poids | Environ 45 g |
| Dimensions (LPH) | Environ 23 mm×81 mm×16 mm (câble exclu) |
| Longueur du câble | Environ 1000 mm |

| Español |
|---------|
|---------|

Le agradecemos la compra de un cable de control remoto MC-DC2 para las cámaras digitales Nikon compatibles. El MC-DC2 puede utilizarse para:

- manejar la cámara a distancia cuando se toman fotografías muy de cerca o en cualquier otra situación en la que la menor sacudida de la cámara haría que la foto saliera movida
- mantener el disparador pulsado durante las exposiciones prolongadas (bulb) y la fotografía en ráfaga

En la sección de accesorios opcionales del *Manual del usuario* encontrará la lista de cámaras compatibles con el MC-DC2.

| Aviso para los clientes en Europa |
|--|
| <p>Este símbolo indica que este producto se debe desechr por separado.</p> <p>La nota siguiente corresponde únicamente a los usuarios de los países europeos:</p> <ul style="list-style-type: none">Este producto se ha diseñado para desecharlo por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica. Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el vendedor o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos. |

Partes del MC-DC2 (Figura 1)

- | |
|--------------------------|
| ① Disparador |
| ② Bloqueo del disparador |
| ③ Cable |
| ④ Enchufe |

Conexión del MC-DC2

La ilustración muestra la D90.

- Apague la cámara.
- Abra la tapa que protege el terminal para accesorios de la cámara.
- Inserte el enchufe en el terminal para accesorios como se muestra en la Figura 2, asegurándose de orientarlo de acuerdo a la Figura 3. No utilice fuerza. Al insertar el enchufe en la orientación incorrecta podría averiar el dispositivo.
- Encienda la cámara.

Uso del MC-DC2

La cámara responde al disparador del MC-DC2 del mismo modo que con el disparador del cuerpo de la cámara. Consulte el manual de la cámara para obtener más detalles.

El disparador del MC-DC2 puede bloquearse en la posición en la que está completamente pulsado desplazando el bloqueo a la posición **HOLD** (Mantener) (Figura 4). Para liberar el bloqueo, deslícelo en el sentido contrario.

Precauciones de uso

- No conecte ni desconecte el MC-DC2 cuando la cámara esté encendida. Si no se hace así, podría producirse un error de funcionamiento.
- Para no tener problemas, compruebe que el enchufe está conectado firmemente.
- No sujete la cámara desde el MC-DC2 ni golpee la cámara o el cable mientras está conectado. Si no se hace así, podría desconectarse el cable.
- Vuelva a colocar la tapa del terminal para accesorios de la cámara cuando no esté utilizando el MC-DC2.

Especificaciones

| | |
|-----------------------------------|---|
| Peso | Aproximadamente 45 g |
| Dimensiones (an × al × pr) | Aproximadamente 23 mm×81 mm×16 mm (excluyendo el cable) |
| Longitud del cable | Aproximadamente 1000 mm |

| Svenska |
|---------|
|---------|

Tack för att du har köpt en MC-DC2-fjärrstyrningssladd för kompatibla Nikon-digalkameras. Med MC-DC2 kan du:

- fjärrstyra kameran när du tar bilder på nära håll och i andra situationer där minsta kamerarörelse kan orsaka oskärpa
- hålla avtryckaren nedtryckt för långtidsexponering (bulb) och serietagning av bilder

För kompatibla kameror visas MC-DC2 i listan över tillbehör som säljs separat, i *Bruksanvisning*.

Meddelande till kunder i Europa

Den här symbolen anger att produkten måste lämnas till separat insamling.

Följande gäller endast användare i europeiska länder:

- Den här produkten ska lämnas till separat insamling vid en särskild samlingsplats. Släng inte produkten tillsammans med det vanliga hushållsavfallet.
- Mer information får du från återförsäljaren eller av de lokala myndigheter som ansvarar för avfallshanteringen där du bor.

Delar för MC-DC2 (Figur 1)

- | |
|----------------|
| ① Avtryckare |
| ② Avtryckarfås |
| ③ Sladd |
| ④ Kontakt |

Ansluta MC-DC2

Illustrationen visar modell D90.

- Stäng av kameran.
- Öppna luckan som skyddar kamerans tillbehörsuttag.
- Anslut kontakten till tillbehörsuttaget enligt beskrivningen i figur 2, och se till att kontakten är riktad åt det håll som beskrivs i figur 3. Forcera inte. Om kontakten ansluts i fel riktning kan det skada apparaten.
- Sätt på kameran.

Använda MC-DC2

Kameran reagerar på avtryckaren på MC-DC2 på samma sätt som den gör på avtryckaren på kameran. Mer information finns i handboken för kameran.

MC-DC2-avtryckaren kan läsas i nedtryckt läge genom att låset skjuts till läget **HOLD** (figur 4). Öppna låset genom att skjuta det i motsatt riktning.

Försiktighetsåtgärder vid användning

- MC-DC2 ska inte anslutas eller kopplas ur när kameran är på. Om du inte iakttar denna försiktighetsåtgärd kan ett tekniskt fel uppstå.
- Kontrollera att kontakten är ordentligt ansluten så att du inte får problem vid användningen.
- Lyft inte kameran i MC-DC2-fjärrstyrningssladden och utsätt inte kameran eller sladden för fysiska stötar när sladden är ansluten. Om du inte iakttar denna försiktighetsåtgärd kan sladden kopplas ur.
- Sätt tillbaka luckan som skyddar tillbehörsuttaget när MC-DC2 inte används.

Specifikationer

| | |
|-------------------------|--|
| Vikt | Cirka 45 g |
| Mått (BDH) | Cirka 23 mm×81 mm×16 mm (exklusiv sladden) |
| Längd på sladden | Cirka 1000 mm |

| Suomi |
|-------|
|-------|

Kiitos, että olet hankkinut Nikonin digitaalisten kameroiden kanssa yhteensopivan langallisen MC-DC2-kaukolaukaisimen. MC-DC2:ta voidaan käyttää:

- kameran etäkäyttöön otettaessa lähikuvia ja muissa tilanteissa, joissa kameran pieninkin liike saattaa aiheuttaa epätarkkuutta
- pidä laukaisin painettuna käyttäessäsi pitkiä valotusaikoja (aikaavotus) ja purskekuvauksessa *Käyttöohjeen* valinnaisia lisävarusteita esittelevä osa sisältää listan MC-DC2:n kanssa yhteensopivista laukaisista.

Huomautus eurooppalaisille asiakkaille

Tämä merkintä osoittaa, että tuote on kerättävä erillään muusta jätteenestä.

Seuraavat ilmoitukset koskevat vain Euroopan maissa olevia käyttäjiä:

- Tämä tuote on tarkoitettu kerättäväksi erikseen asianmukaisessa keräyspisteessä. Älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.
- Lisätietoja saat myyjältä tai jätehuollosta vastaavilta paikallisilta viranomaisilta.

MC-DC2:n osat (Kuva 1)

- | |
|--------------------|
| ①Laukaisin |
| ②Laukaisimen lukko |
| ③Johto |
| ④Pistoke |

MC-DC2:n liittäminen

Kuvassa on D90.

- Kytke kamera pois päältä.
- Avaa kameran lisävarusteliitäntään suojus.
- Liitä pistoke lisävarusteliitäntään kuten kuvassa 2, pitämällä pistoke kuvan 3 osoittamassa suunnassa. Älä käytä voimaa. Pistokkeen liittäminen väärään suuntaan voi vahingoittaa laitetta.
- Kytke kamera päälle.

MC-DC2:n käyttö

Kamera reagoi MC-DC2:n laukaisimeen samalla tavalla kuin kameran rungossa olevaan laukaisimeen. Katso tarkempia tietoja kameran käyttöoppaasta.

MC-DC2:n laukaisin voidaan lukita kokonaan painettuun asentoon siirtämällä lukko **HOLD** -

Nikon MC-DC2

| Ck | 遥控线 |
|----|--|
| Nl | Afstandsbedieningskabel |
| Pt | Cabo de controlo remoto |
| It | Flessibile elettrico per comando remoto |
| Pl | Przewodowy wężyk spustowy |
| Ch | 遙控線 |
| Kr | 리모트 코드 |
| Jp | リモートコード |
| En | Remote Cord |
| De | Fernauslösekabel |
| Fr | Câble de Télécommande |
| Es | Cable de Control Remoto |
| Sv | Fjärrstyrningssladd |
| Fi | Langallinen kaukolaukaisin |
| Ru | Дистанционный шнур |

| | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 使用说明书 | 使用説明書 |
| Gebruikshandleiding | User's Manual |
| Manual do utilizador | Benutzerhandbuch |
| Manuale d'uso | Manuel d'utilisation |
| Instrukcja obsługi | Manual del usuario |
| 使用説明書 | Användarhandbok |
| 사용설명서 | Käyttöohje |
| | Руководство пользователя |

| |
|--------------------------|
| NIKON CORPORATION |
|--------------------------|

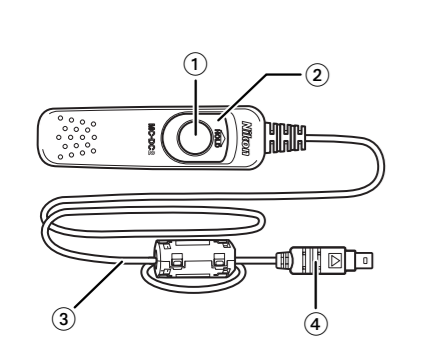


图 1/Figuur 1/Figura 1/Figura 1/ Rysunek 1/圖 1/그림 1

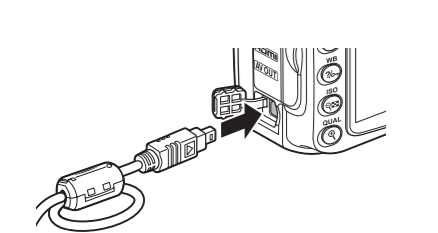


图 2/Figuur 2/Figura 2/Figura 2/ Rysunek 2/圖 2/그림 2

| | |
|---------------|--|
| 警告 | 切勿自行拆解、修理或改装。 |
| 禁止拆解 | 否则将会造成触电、发生故障并导致受伤。 |
| 禁止触碰 | 当产品由于跌落而破损使得内部外露时，切勿用手触碰外露部分。 |
| 立即委托修理 | 否则将会造成触电、或由于破损部分而导致受伤。请委托购买本设备时的经销商或尼康授权的维修服务中心进行修理。 |

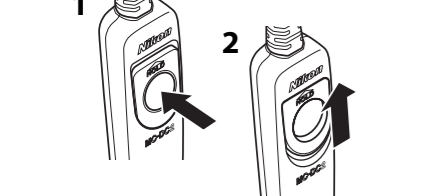


图 3/Figuur 3/Figura 3/Figura 3/ Rysunek 3/圖 3/그림 3



图 4/Figuur 4/Figura 4/Figura 4/ Rysunek 4/圖 4/그림 4

| |
|----------------|
| 中文版（简体） |
|----------------|

使用产品前请仔细阅读本使用说明书，并请妥善保管。

感谢您购买尼康数码相机兼容的MC-DC2 遥控线。MC-DC2 可用于：

- 当近距离拍摄以及在轻轻移动照相机便会引起图像模糊的情况下进行拍摄时，可以用来遥控操作照相机。
- 按住快门释放按钮以进行长时间曝光（B1）和连拍。

与其兼容的照相机会在 *使用说明书* 的另购配件章节里列出 MC-DC2。

安全须知

请在使用前仔细阅读“安全须知”，并以正确的方法使用。本“安全须知”中记载了重要的内容，可使您能够安全、正确地使用产品，并预防对您或他人造成人身伤害或财产损失。请理解本部分的内容后阅读使用说明书正文，并在阅读之后妥善保管，以便本产品的所有使用者可以随时查阅。本节中标注的指示和含义如下。

| | |
|-----------|--|
| 警告 | 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或负重伤的内容。 |
| 注意 | 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害、以及有可能造成物品损害的内容。 |

本节使用以下图示和符号对必须遵守的内容作以分类和说明。

| | |
|-----------------|--|
| 图示和符号的实例 | |
| 警告 | △ 符号表示唤起注意（包括警告）的内容。在图示中或图示附近标有具体的注意内容（左图之例为当心触电）。 |
| 禁止拆解 | ⊘ 符号表示禁止（不允许进行的）的行为。在图示中或图示附近标有具体的禁止内容（左图之例为禁止拆解）。 |
| 禁止触碰 | ● 符号表示强制执行（必需进行）的行为。在图示中或图示附近标有具体的强制执行内容（左图之例为取出电池）。 |

| | |
|---------------|--|
| 警告 | 切勿自行拆解、修理或改装。 |
| 禁止拆解 | 否则将会造成触电、发生故障并导致受伤。 |
| 禁止触碰 | 当产品由于跌落而破损使得内部外露时，切勿用手触碰外露部分。 |
| 立即委托修理 | 否则将会造成触电、或由于破损部分而导致受伤。请委托购买本设备时的经销商或尼康授权的维修服务中心进行修理。 |

| | | | | | | | |
|---|---------------------------|------------------|----------|----------|------------|-------------|--------------|
| 照相及相关产品中有毒有害物质或元素的名称、含量及环保使用期限说明 | | | | | | | |
| 环保使用期限 | 部件名称 | 有毒有害物质或元素 | | | | | |
| | | 铅 | 汞 | 镉 | 六价铬 | 多溴联苯 | 多溴二苯醚 |
| | 1 照相机外壳和镜筒（塑料制） | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| | 2 电子表面装配元件（包括电子元件） | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| | 3 机械元件，包括螺母和垫圈等 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| | 4 连接线类 | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

注：
有毒有害物质或元素标识说明
○表示该有毒有害物质或元素在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×表示该有毒有害物质或元素至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。但是，以现有的技术条件要使照相机相关产品完全不含上述有毒有害物质极为困难，并且上述产品都包含在《关于电气电子设备中特定有害物质使用限制指令 2002/95/EC》的豁免范围之内。

| | |
|--------------|---|
| 警告 | 切勿浸入水中或接触到水，或被雨水淋湿。否则将会导致起火或触电。 |
| 禁止接触水 | |
| 禁止使用 | 切勿在有可能会起火、爆炸的场所使用。在有丙烷气、汽油等易燃性气体、粉尘的场所使用产品，将会导致爆炸或火灾。 |

| | |
|-------------|------------------------------|
| 注意 | 切勿用湿手触碰。 |
| 当心触电 | 否则将有可能导致触电。 |
| 妥善保管 | 切勿在婴幼儿伸手可及之处保管产品。否则将有可能导致受伤。 |

MC-DC2的部件构成（图 1）

- 快门释放按钮
- 快门释放按钮锁
- 导线
- 插头

MC-DC2的连接方法

插图以 D90 为例。

- 关闭照相机电源。
- 打开照相机配件端子的保护盖。
- 如图 2 所示，将插头插入到照相机的配件端子内，请确保按照图 3 所示方向插入插头并勿用力过度。插头插入方向不正确将会导致设备损坏。
- 开启照相机电源。

MC-DC2的使用方法

MC-DC2 上的快门释放按钮可以同照相机身上的快门释放按钮一样来控制照相机操作。详细信息请参阅照相机的使用说明书。MC-DC2 的快门释放按钮在完全按下之后可以锁住，方法是將鎖滑到 **HOLD** 的位置（图 4）。若要松开锁时，可将锁朝相反方向滑动。

使用注意事项

- 不要在照相机电源开启状态下连接或卸下MC-DC2。否则可能导致故障。
- 为了在操作中不出现问题，务必使插头接插牢靠。
- 在导线连接状态下，不要单靠MC-DC2 来提拿照相机，也不要让照相机或导线受到物理性震动。否则可能导致导线从照相机上松脱。
- 不使用MC-DC2时，请套上照相机配件端子的保护盖。
- 运输产品时，请在包装箱内装入足够的缓冲材料，以减少（避免）由于冲击导致产品损坏。

| | |
|-------------|-----------------------------|
| 规格 | |
| 重量 | 约 45g |
| 体积 | 约 23mm × 81mm × 16mm（不包含导线） |
| 导线长度 | 约 1000mm |

Nederlands

Hartelijk dank voor uw aankoop van de MC-DC2 afstandsbedieningskabel voor compatibele digitale camera's van Nikon. De MC-DC2 kan worden gebruikt om:

- de camera op afstand te bedienen om close-up foto's te maken en in andere situaties om te voorkomen dat door de kleinste camerabewegingen foto's onscherp worden.
 - de ontspanknop ingedrukt te houden voor langdurige belichting (bulb) en om meerdere opnamen achter elkaar (burst) te maken.
- Bij compatibele camera's wordt de MC-DC2 vermeld in het gedeelte over optionele accessoires van de *Gebruikshandleiding*.
- Mededeling voor Europese klanten**
- Dit pictogram geeft aan dat dit product via gescheiden inzameling moet worden afgevoerd.
- Het volgende is alleen van toepassing op gebruikers in Europese landen:
- Dit product moet gescheiden van het overige afval worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelingspunt. Gooi dit product niet weg als huishoudafval.
 - Neem voor meer informatie contact op met de leverancier of de gemeentelijke reinigingsdienst.

| |
|--|
| Onderdelen van de MC-DC2 (Figuur 1) |
| ①Ontspanknop |
| ②Ontspanknopvergrendeling |
| ③Kabel |
| ④Stekker |

De MC-DC2 aansluiten

De illustratie toont de D90.

- Zet de camera uit.
- Open het beschermkapje over de accessoire-aansluiting van de camera.
- Steek de stekker in de accessoireaansluiting, zoals wordt weergegeven in Figuur 2; let erop de stekker in de richting te steken zoals wordt weergegeven in Figuur 3. Forceer het niet. Door de stekker in de onjuiste richting te steken kan er schade aan het apparaat veroorzaakt worden.
- Zet de camera aan.

De MC-DC2 gebruiken

De camera reageert op de ontspanknop van de MC-DC2 alsof het de ontspanknop op de camerabody is. Raadpleeg de handleiding van de camera voor meer informatie.

De ontspanknop van de MC-DC2 kan worden vergrendeld in de volledig ingedrukte positie door de vergrendeling naar de **HOLD**-positie te schuiven (Figuur 4). Schuif deze in tegengestelde richting om de vergrendeling op te heffen.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Sluit de MC-DC2 niet aan of verwijder deze niet als de camera is ingeschakeld. Als u deze voorzorgsmaatregel niet in acht neemt, kunnen er storingen ontstaan.

- Om problemen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de stekker stevig is aangesloten.
- Draag de camera niet aan de MC-DC2 en zorg ervoor dat de camera of de kabel niet wordt blootgesteld aan schokken terwijl de kabel is aangesloten. Als u deze voorzorgsmaatregel niet in acht neemt, kan de kabel los raken.
- Zet het kapje van de accessoireaansluiting terug, als de MC-DC2 niet in gebruik is.

| | |
|----------------------------|---|
| Specificaties | |
| Gewicht | Circa 45 g |
| Afmetingen (B×D×H) | Circa 23 mm × 81 mm × 16 mm (exclusief kabel) |
| Lengte van de kabel | Circa 1000 mm |

Português

Obrigado por ter adquirido um cabo de controlo remoto MC-DC2 para câmaras digitais Nikon compatíveis. O MC-DC2 pode ser usado para:

- operar a câmara remotamente ao tirar fotografias em grandes planos e em outras situações nas quais o menor movimento da câmara pode provocar perda de nitidez da imagem.
- manterha o botão disparador do obturador pressionado para exposições longas (bulb) e fotografias de rajada

As câmaras compatíveis incluem o MC-DC2 na secção de acessórios opcionais do *Manual do utilizador*.

Aviso para clientes na Europa

Este símbolo indica que este produto deve ser recolhido separadamente.

As informações seguintes aplicam-se apenas a utilizadores em países da Europa:

- Este produto foi concebido para ser recolhido separadamente num ponto de recolha apropriado. Não elimine como resíduo doméstico.
- Para obter mais informações, contacte o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.

| |
|--|
| Componentes do MC-DC2 (Figura 1) |
| ①Botão disparador do obturador |
| ②Bloqueio do botão disparador do obturador |
| ③Cabo |
| ④Ficha |

Ligação do MC-DC2

A ilustração mostra a D90.

- Desligue a alimentação da câmara.
- Abra a tampa protectora do terminal de acesso à câmara.
- Introduza a ficha no terminal do acessório como indicado na figura 2, certificando-se de que mantém a ficha na direcção correcta como indicado na figura 3. Não force. Inserir a ficha na direcção incorrecta pode danificar o aparelho.
- Ligue a alimentação da câmara.

Utilização do MC-DC2

A câmara responde ao botão de disparo do obturador no MC-DC2 tal como ao botão de disparo do obturador no corpo da câmara. Consulte o manual da câmara para obter detalhes.

O botão de disparo do obturador do MC-DC2 pode ser bloqueado na posição completamente premida fazendo deslizar o bloqueio para a posição **HOLD** (prender) (Figura 4). Para libertar o bloqueio, faça-o deslizar no sentido contrário.

Precauções de utilização

- Não ligue nem desligue o MC-DC2 enquanto a câmara estiver ligada. A não-observância desta precaução poderá resultar em mau funcionamento.
- Para um funcionamento sem problemas, assegure-se de que a ficha esteja firmemente ligada.

- Não transporte a câmara segurando pelo MC-DC2 nem sujeite a câmara ou o cabo a choques físicos enquanto o cabo estiver ligado. A não-observância desta precaução poderá resultar no desligamento do cabo.
- Reponha a tampa do terminal de acessório da câmara quando não estiver a usar o MC-DC2.

| | |
|----------------------------|--|
| Especificações | |
| Peso | Aproximadamente 45 g |
| Dimensões (L×P×A) | Aproximadamente 23 mm × 81 mm × 16 mm (excluindo o cabo) |
| Comprimento do cabo | Aproximadamente 1000 mm |

| |
|--|
| Italiano |
| Grazie per aver acquistato il cavo "flessibile elettrico" per comando remoto MC-DC2 per fotocamere digitali Nikon compatibili. È possibile utilizzare il cavo MC-DC2 per: <ul style="list-style-type: none">controllare la fotocamera a distanza relativa durante la ripresa di foto ravvicinate macro ed in altre situazioni in cui il minimo spostamento della fotocamera potrebbe causare foto mosse tenere premuto il pulsante di scatto per tempi di esposizione lunghi "Bulb" e scatti continui |

Per le fotocamere compatibili, il cavo MC-DC2 è presente nella sezione relativa agli accessori opzionali nel *Manuale d'uso*.

Avviso per gli utenti europei

Questo simbolo indica che il presente prodotto deve essere smaltito negli appositi contenitori di rifiuti.

Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:

- Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

Parti del cavo MC-DC2 (Figura 1)

- Pulsante di scatto
- Blocco del pulsante di scatto
- Cavo
- Spinotto

Connessione del cavo MC-DC2

L'illustrazione mostra la D90.

- Spegnete la fotocamera.
- Aprire il coperchio di protezione del terminale accessorio della fotocamera.
- Inserite lo spinotto nel terminale accessorio come illustrato nella Figura 2, assicurandosi di tenere lo spinotto direzionato come illustrato nella Figura 3. Non usate la forza. Inserirlo lo spinotto nella direzione scorretta può danneggiare il dispositivo.
- Accendete la fotocamera.

Utilizzo del cavo MC-DC2

Il pulsante di scatto sul cavo MC-DC2 agisce sulla fotocamera allo stesso modo del pulsante di scatto della fotocamera stessa. Per ulteriori dettagli, consultate il manuale della fotocamera.

È possibile tenere premuto il pulsante di scatto del cavo MC-DC2 facendo scorrere in posizione di blocco l'apposito dispositivo (Figura 4). Per rimuovere il blocco, fate scorrere il dispositivo nella direzione opposta.

Precauzioni d'uso

- Non collegate o scollegate il cavo MC-DC2 mentre la fotocamera è accessa. Il mancato rispetto di tale precauzione può causare guasti.
- Per un corretto funzionamento, assicurarsi che lo spinotto sia collegato saldamente.
- Non trasportate la fotocamera tenendola per il cavo MC-DC2 e non sottoporre la fotocamera o il cavo a urti mentre il cavo è collegato. Il mancato rispetto di tale precauzione può causare la disconnessione del cavo.
- Riporre il coperchio del terminale accessorio della fotocamera quando il cavo MC-DC2 non è in uso.

| | |
|---------------------------------|---|
| Caratteristiche tecniche | |
| Peso | 45 g circa |
| Dimensioni (L×P×A) | 23 mm × 81 mm × 16 mm circa (escluso il cavo) |
| Lunghezza del cavo | 1000 mm circa |

| |
|--|
| Polski |
| Dziękujemy za zakup przewodowego wężyka spustowego MC-DC2 współpracującego z kompatybilnymi aparatami cyfrowymi. MC-DC2 można używać do: <ul style="list-style-type: none">zdalnego obsługiwanai aparatu podczas fotografowania z niewielkiej odległości i w innych sytuacjach, kiedy nawet najmniejszy ruch aparatu spowodowałby rozmycie zdjęcia przytrzymywania spustu migawki wciśniętego podczas bardzo długich czasów ekspozycji (tzw. bulb) oraz zdjęć seryjnych W rozdziale poświęconym akcesoriom opcjonalnym w <i>Instrukcji obsługi</i> wymieniono listę aparatów współpracujących z MC-DC2. |

Uwaga dla klientów w Europie

Ten symbol wskazuje, że dany produkt powinien być wyrzucany do śmieci osobno.

Poniższe informacje dotyczą tylko użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt należy wyrzucać do śmieci osobno w odpowiednich punktach zbiórki odpadów. Nie należy go wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych.
- Więcej informacji można uzyskać u sprzedawcy lub w wydziale miejscowych władz zajmującym się utylizacją odpadów.

| | |
|-------------------------|--|
| Waga | Circa 45 g |
| Wymiary (S×G×W) | Circa 23 mm × 81 mm × 16 mm (bez przewodu) |
| Długość przewodu | Circa 1000 mm |

| |
|---|
| 繁體中文 |
| 感謝您購買與尼康數碼相機相容的MC-DC2 遙控線。MC-DC2 可用於： <ul style="list-style-type: none">當近距離拍攝以及在輕輕移動相機便會引起畫面模糊的其它位置進行拍攝時，可以用來遙控操作相機。 用來按住快门釋放按鈕以進行長時間曝光（bulb）和連拍。 與其相容的相機會在 <i>使用說明書</i> 的另購的配件章節裡列出MC-DC2。 |

Podłączenie MC-DC2

Ilustracja przedstawia model D90.

- Wyłącz aparat.
- Otwórz osłonę chroniącą złącza akcesoriów aparatu.
- Włóż wtyczkę do złącza akcesoriów, zgodnie z Rysunkiem 2, upewniając się, że orientacja wtyczki jest zgodna z Rysunkiem 3. Nie używaj siły. Włożenie wtyczki w niepoprawnej orientacji może uszkodzić urządzenie.
- Włącz aparat.

Używanie MC-DC2

Aparat reaguje na naciśnięcie spustu migawki na MC-DC2, tak jak reagowałby na naciśnięcie spustu migawki na aparacie. Aby uzyskać szczegółowe informacje, skorzystaj z instrukcji aparatu.

Spust migawki MC-DC2 można zablokować w położeniu całkowicie wciśniętym przesuwając blokadę w położenie **HOLD** (Rysunek 4). Aby zwolnić blokadę, przesuń ją w przeciwnym kierunku.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Nie podłączaj ani nie odłączaj MC-DC2, kiedy aparat jest włączony. Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do wadliwego działania.

- Aby uzyskać bezproblemowe działanie, dopilnuj by wtyczka była dobrze podłączona.
- Nie przenoś aparatu trzymając go za MC-DC2 i nie narażaj aparatu ani przewodu na uderzenia, kiedy przewód jest podłączony. Nieprzestrzeganie tego środka ostrożności może prowadzić do odłączenia przewodu.
- Jeśli nie korzystasz z MC-DC2, załóż osłonę złączy akcesoriów aparatu na miejsce.

| | |
|-------------------------|--|
| Dane techniczne | |
| Ciężar | Około 45 g |
| Wymiary (S×G×W) | Około 23 mm × 81 mm × 16 mm (bez przewodu) |
| Długość przewodu | Około 1000 mm |

| | |
|-----------|--|
| 警告 | 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员死亡或负重伤的内容。 |
| 注意 | 表示若不遵守该项指示或操作不当，则有可能造成人员伤害、以及有可能造成物品损害的内容。 |

感謝您購買與尼康數碼相機相容的MC-DC2 遙控線。MC-DC2 可用於：

- 當近距離拍攝以及在輕輕移動相機便會引起畫面模糊的其它位置進行拍攝時，可以用來遙控操作相機。
- 用來按住快门釋放按鈕以進行長時間曝光（bulb）和連拍。

與其相容的相機會在*使用說明書*的另購的配件章節裡列出MC-DC2。

MC-DC2的部件構成（圖 1）

- 快門釋放按鈕
- 快門釋放按鈕鎖
- 線
- 插頭

MC-DC2的連接方法

插圖以 D90 為例。


- 關閉相機電源。
- 打開相機配件終端的保護蓋。
- 如圖 2 所示，將插頭插入到相機的配件終端內，請確保按照圖 3 所示方向插入插頭並勿用力過度。插頭插入方向不正確將會導致設備損壞。
- 啓動相機電源。

MC-DC2的使用方法

相機對MC-DC2 上的快門釋放按鈕與相機機身上的快門釋放按鈕有相同的反應。詳細資訊請參閱相機的使用說明書。MC-DC2 的快門釋放按鈕在完全按下之後可以鎖住，方法是將鎖滑到 **HOLD** 的位置（圖 4）。若要鬆開鎖時，可將鎖朝相反方向滑動。

使用注意事項

- 不要在相機電源啓動狀態下連接或卸下 MC-DC2。否則可能引起故障。
- 爲了在操作中不出現問題，務必使插頭接插牢靠。
- 在導線連接狀態下，不要單靠MC-DC2來提拿相機，也不要讓相機或導線受到物理性振動。否則可能導致導線從相機上鬆脫。
- 不使用MC-DC2時，請套上相機配件終端的保護蓋。

| | |
|-----------------------------|---|
| 導線上的鐵氧體磁心為抑制電磁波干擾之用，請勿任意拆卸。 |  |
| 規格 | |

| | |
|----------------------|-----------------------------|
| 重量 | 約 45g |
| 體積（寬 × 深 × 高） | 約 23mm × 81mm × 16mm（不包含導線） |
| 導線長度 | 約 1000mm |

| |
|--|
| 한국어 |
| 리모트 코드 MC-DC2 (이하 ‘MC-DC2.’ 이라고 기재합니다)를 구입하여 주셔서 대단히 감사합니다. 본 제품은 니콘 디지털 일안리플렉스 카메라용 리모트 코드로 다음과 같은 촬영시 편리합니다. <ul style="list-style-type: none">접사촬영 등 작은 손떨림을 방지하고자 할 때 및 코드 길이 범위내에서 카메라에서 떨어져서 셔터 버튼을 조작하고자 하는 경우 셔터버튼을 누른 상태인 채로 고정하여 장시간노출(벌브)촬영 및 연속촬영 등을 실시하고자 하는 경우 지원하는 니콘 디지털 일안리플렉스 카메라의 기종에 대해서는 사용중인 카메라의 사용 설명서(별매 액세서리란)에서 확인하여 주십시오. |

■ 각부명칭 (그림 1)

- 셔터버튼
- 고정슬라이더
- 코드
- 플러그

■ 카메라와의 접속방법

- 그림은 D90의 예입니다.
- 카메라의 전원OFF로 합니다.
- 카메라의 액세서리 단자를 엽니다.
- 그림 3과 같이 플러그의 방향을 확인한 후 그림 2와 같이 카메라의 액세서리 단자에 플러그를 삽입합니다. 무리하게 힘을 주지 마십시오. 잘못된 방향으로 플러그를 삽입하면 파손의 원인이 될 수 있습니다.

- 카메라의 전원을ON으로 합니다.

■ 조작방법

- MC-DC2의 셔터버튼은 반누름한 경우, 끝까지 완전히 누른 경우 모두 카메라의 셔터버튼과 마찬가지로 기능합니다. 카메라 셔터버튼의 기능에 대해서는 카메라의 사용설명서를 참조하여 주십시오. 카메라의 노출표시 등은MC-DC2의 셔터버튼 조작에 연동하여 카메라의 셔터버튼을 눌렀을 때와 마찬가지로 표시됩니다.

- MC-DC2의 셔터버튼을 끝까지 누른 상태에서 고정슬라이더를 「HOLD」측으로 슬라이드(그림 4)시킴 셔터버튼을 누른 상태인 채로 고정할 수 있습니다. 셔터버튼의 고정을 해제하는 경우에는 반대측으로 슬라이드시켜 주십시오.

■ 사용상의 주의

- 카메라의 전원ON인 상태에서MC-DC2를 장착하거나 분리하지 마십시오. 고장의 원인이 되는 경우가 있습니다.
- 카메라의 오작동을 방지하기 위하여 접속은 확실하게 실시하여 주십시오.
- MC-DC2를 잡고 카메라를 들어 올리거나 충격을 가하지 마십시오. 코드의 단선 및 접속부분 파손의 원인이 됩니다. 그리고MC-DC2과 카메라의 접속에는Lock기구가 없으므로 카메라에서 빠지는 경우가 있습니다.
- MC-DC2를 사용하지 않는 경우에는 카메라의 액세서리 터미널 커버를 닫아 단자를 보호하여 주십시오.

■ 사양

| | |
|---------------|-------|
| 중량 | 약 45g |
| 최대외형치수 | |